

Caritas Integrated Family Service Centre – Tuen Mun	明愛屯門綜合家庭服務中心
Caritas – Hong Kong	香港明愛
Tuen Mun District	屯門區

Enquiries: 2466 8622	查詢電話：2466 8622
Fax: 2462 6032	傳真：2462 6032
Email: fstmn@caritassws.org.hk	電郵：fstmn@caritassws.org.hk

Geographical Service Boundary	服務地域範圍
--------------------------------------	--------

<i>Eastern Boundary</i>	東面分界線
<ul style="list-style-type: none"> - Starts from junction of Hing Kwai Street and Yan Po Road - Moving along outside boundary of NOVO LAND, outside boundary of Kwong Shan Tsuen Public Toilet, Tsun Wen Road, Shek Pai Tau Road and Ming Kum Road (Excluding New Life Farm) - Ends at junction of Ming Kum Road and Yeung King Road 	<ul style="list-style-type: none"> - 由興貴街與欣寶路交界開始 - 沿 NOVO LAND 外圍、礦山村公廁外圍、震寰路、石排頭路及鳴琴路 (不包括新生農場) - 至鳴琴路與楊景路交界止

<i>Southern Boundary</i>	南面分界線
<ul style="list-style-type: none"> - Starts from junction of Ming Kum Road and Yeung King Road - Ends at hillside of Shan King Estate 	<ul style="list-style-type: none"> - 由鳴琴路與楊景路交界開始 - 至山景邨山邊止

<i>Western Boundary</i>	西面分界線
<ul style="list-style-type: none"> - Starts from hillside of Siu Lung Court - Ends at hillside of Shan King Estate 	<ul style="list-style-type: none"> - 由兆隆苑山邊開始 - 至山景邨山邊止

<i>Northern Boundary</i>	北面分界線
- Starts from junction of Hing Kwai Street and Yan Po Road	- 由興貴街與欣寶路交界開始
- Along Ming Kum Road and Tin King Road (Including Moon Tin Estate)	- 沿鳴琴路及田景路 (包括滿田邨)
- Ends at hillside of Siu Lung Court	- 至兆隆苑山邊止

Details of Geographical Service Boundary	服務地域範圍詳情
---	-----------------

District Council Constituency 區議會選區#			
Code	Name	Part 部分 / Whole 全部 *	
代號	名稱		
L08	Shan King 山景	Part 部分 <input type="checkbox"/>	Whole 全部 <input checked="" type="checkbox"/>
L09	King Hing 景興	Part 部分 <input checked="" type="checkbox"/>	Whole 全部 <input type="checkbox"/>
L10	Hing Tsak 興澤	Part 部分 <input type="checkbox"/>	Whole 全部 <input checked="" type="checkbox"/>
L22	San King 新景	Part 部分 <input type="checkbox"/>	Whole 全部 <input checked="" type="checkbox"/>
L23	Leung King 良景	Part 部分 <input type="checkbox"/>	Whole 全部 <input checked="" type="checkbox"/>
L24	Tin King 田景	Part 部分 <input type="checkbox"/>	Whole 全部 <input checked="" type="checkbox"/>
L25	Po Tin 寶田	Part 部分 <input checked="" type="checkbox"/>	Whole 全部 <input type="checkbox"/>
L27	Siu Hong 兆康	Part 部分 <input checked="" type="checkbox"/>	Whole 全部 <input type="checkbox"/>
L26	Kin Sang 建生	Part 部分 <input type="checkbox"/>	Whole 全部 <input checked="" type="checkbox"/>

According to 2019 District Council Election Constituency Boundaries
 根據 2019 年區議會選舉選區分界

	<u>Public Housing Estate</u>	公營屋邨
K:	Kin Sang Estate	建生邨
L:	Leung King Estate	良景邨
M:	Moon Tin Estate	滿田邨
S:	Shan King Estate	山景邨

T:	Tai Hing Estate Tin King Estate	大興邨 田景邨
----	------------------------------------	------------

	<u>Home Ownership Scheme Flat</u>	<u>居者有其屋屋苑</u>
S:	San Wai Court Siu Hin Court Siu Kwai Court Siu Lung Court Siu Pong Court	新圍苑 兆軒苑 兆哇苑 兆隆苑 兆邦苑
T:	Terrace Concerto	翠鳴臺

	<u>Major Private Estate / Tenement</u>	<u>主要私人屋苑 / 樓宇</u>
B:	Blossom Garden	寶怡花園
E:	Eight Regency	珀御
G:	Goodrich Garden	盈豐園
N:	NOVO LAND	NOVO LAND (只有英文名稱)
O:	Ori	豐連
V:	Venice Garden	海麗花園

	<u>Streets</u>	<u>街道</u>
L:	Leung Choi Lane Leung Tak Street Leung Wan Street	良才里 良德街 良運街

M:	Ming Kum Road (East direction from the junction of Tsun Wen Road to the junction of Tin King Road; and West direction from the junction of Shek Pai Tau Road to the junction of Yeung King Road; and the road between the junctions of Tin King Road and Shek Pai Tau Road)	鳴琴路（由震寰路交界至田景路交界的路段以東，及由石排頭路交界至楊景路交界的路段以西，及由田景路交界至石排頭路交界的路段）
T:	Tai Fong Street Tai Hing Street Tin King Road	大方街 大興街 田景路
T:	Tsun Wen Road (West direction of the junction of Ming Kum Road to the junction of Shek Pai Tau Road)	震寰路（由鳴琴路交界至石排頭路交界的路段以西）
W:	Wong Yin Street	旺賢街

	<u>Rural Areas / Villages</u>	<u>郊區/鄉村</u>
H:	Ho Tin Tsuen	河田村

	<u>Others</u> <i>(e.g. quarters, residential care facilities, hospitals, parks / playground, etc)</i>	<u>其他</u> <i>(例如宿舍、院舍照顧設施、醫院、公園/ 遊樂場等)</i>
T:	Tsing Tin Playground	青田遊樂場

Revised in July 2024

2024 年 7 月修訂